

Notice d'emploi

Vannes de prise

Type 1004 TOP et 1004 TOPsi



Table des matières

1	Utilisation conforme	3
2	Consignes de sécurité	3
2.1	Consignes générales de sécurité	3
2.2	Consignes de sécurité pour l'exploitant	4
3	Transport et stockage	5
4	Installation sur un tuyau	6
4.1	Montage de l'étrier	6
4.2	Perçage de la conduite	7
5	Essai de pression de la section de conduite.	8
6	Manutention	8
7	Inspection et maintenance	8
8	Plan et Nomenclature	9
8.1	Vanne de prise type TOP 1004 PEHD	9
8.2	Vanne de prise type TOP 1004 IG	10
8.3	Vanne de prise type TOPsi 1004	11
9	Défaillances.	12
9.1	Fuite à la tige de manœuvre ou au joint du siège	12

1 Utilisation conforme

La vanne de prise Düker type TOP 1004 et type 1004 TOPsi (ci-après appelée « **TOP 1004** » et « **TOPsi 1004** ») a été développée selon les normes et les réglementations et sert au branchement par perçage sous pression sur une conduite de service. Elle peut être utilisée en réseau d'eau potable jusqu'à PFA 16 bars et dans les dimensions nominales DN 80 – DN 300.

La **TOP 1004** et la **TOPsi 1004** peuvent être montées sur les types de conduites suivantes :

- Tuyaux en fonte (Natural « NAT »)
- Tuyaux en fonte (Revêtement – PE « PE »)
- Tuyaux en fonte (enrobage de mortier de ciment « ZM »)
- Tuyau AZ
- Tuyau en acier selon EN 10220

Set d'étrier plat :

Pour le montage de la robinetterie sur le tuyau, différents sets d'étriers plats noirs sont disponibles selon les différentes dimensions nominales et types de tuyaux.

Nous déclinons toute responsabilité pour des défauts de produits causés par des conditions d'utilisation incorrectes, le recours à la force, les conflits militaires, les catastrophes naturelles ou d'autres circonstances.



Les **TOP 1004** et **TOPsi 1004** ne sont pas utilisables pour un réglage en fonctionnement continu.

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes générales de sécurité

Les vannes sont soumises aux mêmes règles de sécurité que le système de tuyauterie dans lequel elles sont installées. Cette notice ne donne que les conseils de sécurité complémentaires à prendre en compte pour les vannes.

2.2 Consignes de sécurité pour l'exploitant

L'exploitant de la vanne est responsable de s'assurer que la vanne est correctement utilisée en fonction de son usage prévu. Cela ne tombe pas sous la responsabilité du fabricant. La vanne ne peut être manipulée que par du personnel qualifié et formé. La notice d'emploi et ses consignes de sécurité doivent être lues et comprises.



Aucune vanne ne peut être utilisée pour une pression nominale (« PN ») et une température de service admissible maximale non conformes aux conditions d'utilisation. Le champ d'application est mentionné sur la vanne.



Lors de travaux sur les composantes de la conduite dans la plage d'application, il y a risque de blessures à des températures inférieures à 10 °C et supérieures à 40 °C. Dans ces cas, il sera nécessaire de prendre des mesures de protection.



Les fluides d'exploitation doivent correspondre aux spécifications de la vanne. Le fabricant décline toute responsabilité pour des traces de corrosion dues à des médiums agressifs. Le non-respect de cette règle peut signifier un danger de vie et des dommages au système de conduite.

- La vanne doit être correctement installée dans le système de conduite.
- Les vitesses d'écoulement en service continu ne doivent pas dépasser 4 m/s.
- Les conditions de fonctionnement telles que les vibrations, les coups de bélier, l'érosion, la cavitation et une importante teneur en solide dans le medium – particulièrement abrasives – doivent être clarifiées avec le fabricant avant la mise en service.

3 Transport et stockage

Les vannes doivent être transportées et entreposées soigneusement.



Les vannes sont entièrement émaillées ou complètement thermolaquées. Les revêtements sont sensibles aux chocs et sont à protéger contre ces derniers.



Les joints sont sensibles à la lumière : les vannes non emballées ne peuvent être exposées à la lumière du jour ou aux rayons UV que pendant un court laps de temps, des capuchons recouvrent pour cette raison les ouvertures. Les vannes sont à entreposer dans des locaux sombres avec l'emballage d'origine et les capuchons protecteurs.



Pour un stockage prolongé, l'emplacement doit être hors gel, frais, sec, sombre et sans poussière ou la vanne doit rester emballée afin de respecter les conditions.

La vanne doit être stockée sur une palette ou support similaire et transportée jusqu'au lieu de pose avec un outillage approprié, p. ex. sangles larges. Éviter les chaînes.

4 Installation sur un tuyau

La vanne est équipée d'un socle universel et peut être assemblée avec un étrier correspondant à la fois sur un tuyau en fonte, sur un tuyau en acier ou en ciment d'amiante dans les dimensions nominales DN 80 à DN 300.

Les instructions relatives à l'installation des vannes de prise TOP dans une conduite sont les mêmes que pour l'assemblage des éléments de tuyauterie avec les raccords suivants :

- Filetage intérieur Rp 1 1/4" à Rp 2" selon EN 10226-1
- Soudage des extrémités de tuyaux PE-HD

Cette notice implique que les instructions correspondantes sont connues et respectées. Elles ne font pas partie de cette notice d'utilisation.



Les règles de sécurité en vigueur doivent être respectées et le port d'un équipement de protection individuelle est nécessaire.

- Les filetages doivent être préparés avant le montage avec un produit d'étanchéité approprié (p.ex., téflon, chanvre).
- Avant la soudure des tuyaux en PE, il convient de placer l'opercule d'étanchéité de la vanne de prise en « position d'ouverture ».
- Les vannes de prise PE-HD Düker peuvent être utilisées à la fois pour soudage par manchon électro-soudable comme pour le soudage bout à bout.
- La soudure doit être effectuée selon les directives et les instructions du fabricant des raccords et de l'appareillage correspondant.
- Pour un assemblage soudé, la vanne doit être sans contraintes.

4.1 Montage de l'étrier

Les étriers plats décrits ci-dessous ne sont pas inclus dans la livraison des vannes de prise TOP et TOPsi et sont livrés en option dans les dimensions nominales suivantes : 80, 100, 125, 150, 200, 250 et 300.

- Veuillez comparer les indications figurant sur l'autocollant de l'étrier avec le tuyau.
- Retirer le joint de son emballage. Vérifiez le marquage du joint et la chambre d'étanchéité dans le socle de la vanne et placez le joint correctement.

- Plier l'étrier sur le tuyau nettoyé, assembler ensuite le côté de l'ouverture fermée du socle de robinet. Il suffit que l'écrou soit vissé sur le boulon.
- Placer la vanne de prise sur le tuyau, placer l'étrier auparavant plié autour du tuyau et accrocher l'autre côté de l'étrier dans l'ouverture de montage ouverte.
- Les joints sont sensibles à la lumière : les vannes non emballées ne peuvent être exposées à la lumière du jour ou aux rayons UV que pendant un court laps de temps, des capuchons recouvrent pour cette raison les ouvertures. Les vannes sont à entreposer dans des locaux sombres avec l'emballage d'origine et les capuchons protecteurs.
- Serrer régulièrement les écrous avec un couple de serrage de 60 Nm maximum et les recouvrir avec les capuchons de protection fournis.

4.2 Perçage de la conduite

Les étapes de perçage décrites ci-dessous ne s'appliquent qu'en liaison avec les perceuses de la société « Hütz + Baumgarten » et leurs adaptateurs correspondants avec les vannes de prise TOP et TOPsi.

- Effectuer le perçage exactement selon les instructions du fabricant de l'appareil de perçage.
- Pour le perçage de la vanne de prise sous pression, il n'est pas nécessaire d'ajouter un clapet auxiliaire, car celui-ci est installé d'usine sous forme d'un clapet de vanne intégré.
- Le perçage peut être effectué à la fois avec un foret ou une tête de fraisage jusqu'à un Ø max. de 38 mm.
- Selon le type d'appareil de perçage, une pièce intermédiaire appropriée avec ouverture de rinçage est nécessaire. Celle-ci doit être solidement montée sur l'appareil de perçage. La barre de forage doit éventuellement être prolongée en conséquence.
- Pour pouvoir évacuer complètement les copeaux de perçage vers l'extérieur, la vanne intégrée doit être ouverte et raccordée à un tuyau pour évacuer l'eau de rinçage. Fermer maintenant l'ouverture de rinçage de la pièce intermédiaire. S'il n'est pas possible de rincer à travers la vanne, il est également possible de rincer à travers la pièce de transition, tout en veillant à ce que les copeaux ne se coincent pas à l'intérieur de la pièce de transition.
- Dévisser le bouchon d'obturation (filetage R 1 1/2").
- Visser la pièce de transition avec l'outillage de perçage, tout en veillant à une bonne étanchéité du filetage par le joint torique.
- Positionner la perceuse manuellement avec de légers mouvements de rotation à travers le clapet de la vanne jusqu'à atteindre la surface du tuyau.
- Fermer la vanne après l'achèvement du perçage et du rinçage. La mise en pression à l'intérieur de la vanne aide à retirer la barre de forage. Il est également recommandé de travailler avec de légers mouvements de rotation pour obtenir une fermeture sûre du clapet de la vanne.

- Par le rejet d'eau à l'ouverture de rinçage de la pièce de transition, le clapet de la vanne est rapidement fermé. Si l'eau ne sort plus de l'ouverture de rinçage, l'outillage de perçage peut être dévissé.
- Retirer l'eau résiduelle sur le clapet de la vanne avec une éponge et fermer le filetage avec le bouchon d'obturation.

5 Essai de pression de la section de conduite

Les systèmes de conduites nouvellement installés doivent d'abord être soigneusement rincés afin d'évacuer tous les corps étrangers. Vanne ouverte : la pression d'essai ne doit pas dépasser la valeur de $1,5 \times PN$ (selon marquage). Vanne fermée : la pression d'essai ne doit pas dépasser la valeur de $1,1 \times PN$ (selon marquage).

6 Manutention

La vanne est fermée dans le sens des aiguilles d'une montre et ouverte dans la direction opposée. Un effort manuel normal est suffisant pour l'actionnement, l'utilisation de rallonges pour augmenter le couple de manœuvre n'est pas autorisée, car cela endommagera la vanne.

Couple de serrage nécessaire pour l'étanchéité Nm	Couple de manœuvre max. Nm	Nombre de tours	Carré de tige de manœuvre mm
< 25	50	10	12

7 Inspection et maintenance

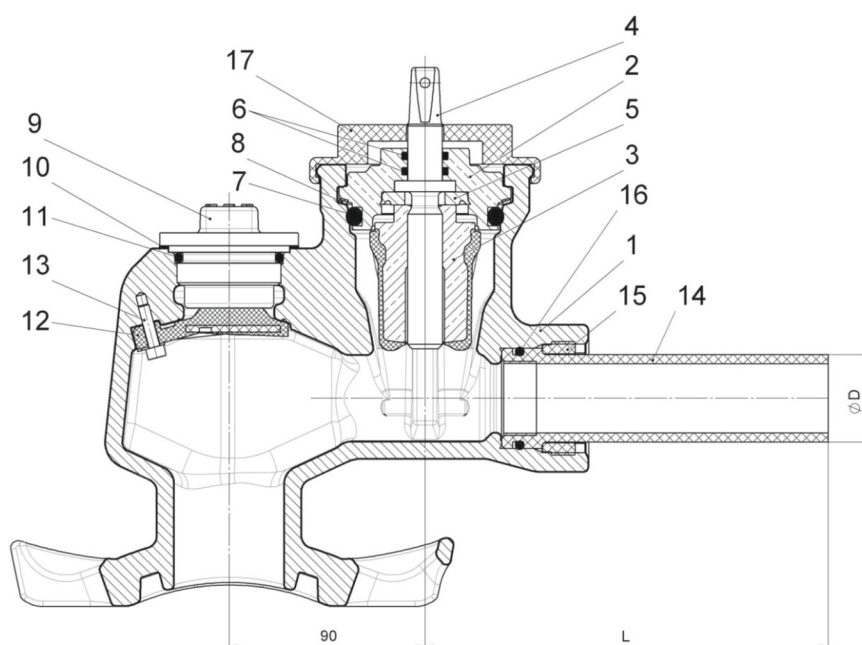
Des travaux d'entretien réguliers ne sont pas nécessaires. Toutefois, il ne doit pas y avoir de fuite vers l'extérieur lors de la vérification de la section de conduite. Un essai de fonctionnement et d'étanchéité doit être effectué régulièrement !



Toutes les conduites en pression doivent être mises hors pression et, après les travaux de maintenance, tous les raccords doivent être soumis à un contrôle d'étanchéité.

8 Plan et Nomenclature

8.1 Vanne de prise type TOP 1004 PEHD

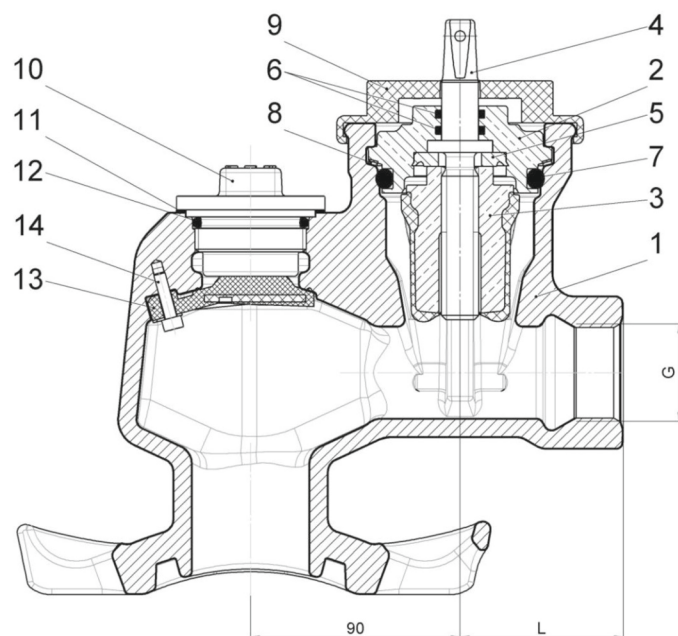


Toutes les pièces de rechange sont disponibles dans un kit complet « Tête complète avec tige de manœuvre », à l'exception des positions 1, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17.

Position	Désignation
1	Corps
2	Baïonnette
3	Obturateur
4	Tige de manœuvre
5	Anneau de serrage
6	Joint torique
7	Joint torique
8	Rondelle
9	Bouchon fileté
10	Anneau de protection
11	Joint torique
12	Clapet de vanne
13	Vis à tête cylindrique
14	Pièce de transition
15	Bague filetée
16	Joint torique
17	Cape d'adaptateur

DN	Ø D	L
25	32	173
32	40	186
40	50	210
50	63	230

8.2 Vanne de prise type TOP 1004 IG

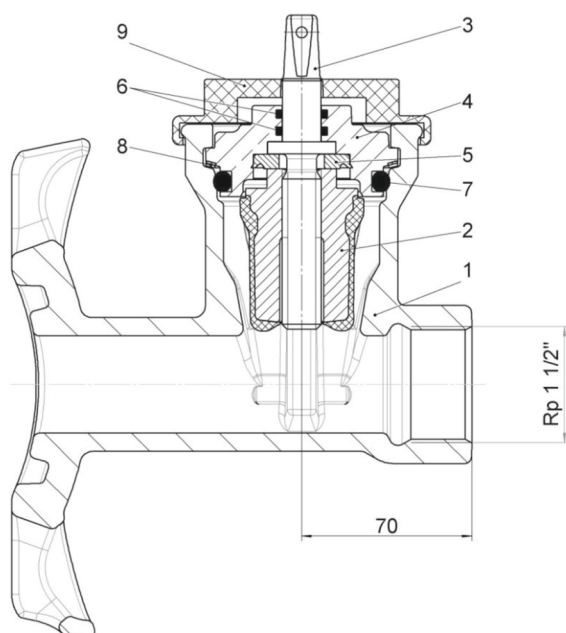


Toutes les pièces de rechange sont disponibles dans un kit complet « Tête complète avec tige de manœuvre », à l'exception des positions 1, 9, 10, 11, 12, 13, 14.

Position	Désignation
1	Corps
2	Baïonnette
3	Obturateur
4	Tige de manœuvre
5	Anneau de serrage
6	Joint torique
7	Joint torique
8	Rondelle
9	Cape d'adaptateur
10	Bouchon fileté
11	Joint torique de protection
12	Joint torique
13	Clapet de vanne
14	Vis à tête cylindrique

DN	G	L
80-300	Rp 1 1/4	70
80-300	Rp 1 1/2	70
80-300	Rp 2	75

8.3 Vanne de prise type TOPsi 1004



Toutes les pièces de rechange sont disponibles dans un kit complet « Tête complète avec tige de manœuvre », à l'exception des positions 1 et 9.

Position	Désignation
1	Corps
2	Obturateur
3	Tige de manœuvre
4	Baïonnette
5	Anneau de serrage
6	Joint torique
7	Joint torique
8	Rondelle
9	Cape d'adaptateur

DN	G
80-300	Rp 1 1/2

9 Défaillances

9.1 Fuite à la tige de manœuvre ou au joint du siège

- Vérifiez que la vanne de prise est bien fermée à 100%.
- Si oui, vérifiez que la vanne a été fermée avec le couple de serrage entier.
- Si la vanne continue à fuir : ouvrir et fermer la vanne plusieurs fois sous pression.
- Si la robinetterie continue à fuir : une réparation est nécessaire.
- Après avoir consulté le fabricant, remplacer l'extrémité de tête complète avec l'obturateur et le joint d'étanchéité pour la tête.



Nous attirons votre attention sur le fait que Wild Armaturen AG n'assume aucune responsabilité pour les dommages et dysfonctionnements résultant de la non-observation de la notice d'emploi.

Pour assurer le bon fonctionnement et le respect des exigences d'hygiène de l'eau potable, installer uniquement les pièces de rechange originales Wild.

La transmission et la reproduction de cette notice d'emploi, l'utilisation et la communication de leur contenu sont autorisées exclusivement dans le but d'assurer l'installation et le fonctionnement du produit mentionné de Wild Armaturen AG. Pour toutes les autres fins, le transfert, la duplication et la valorisation du contenu, même en tant qu'extraits, restent interdits. Le non-respect de ces restrictions ouvre droit à des dommages et intérêts. Tous droits réservés pour le cas d'un brevet, d'un modèle d'utilité enregistré.